



POLSKA SZKOŁA IM. ŚW. JANA PAWŁA II W LEMONT
Formularz Rejestracyjny 2023-24 (Registration Form 2023-24)

Proszę wypełnić obie strony / Please fill in both pages

Nowa rodzina/New Family:

TAK/YES

NIE/NO

Rodzic (opiekun) / Parent (guardian)

Rodzic (opiekun) / Parent (guardian)

Imię i nazwisko / First and last name:	Imię i nazwisko / First and last name:
Telefon komórkowy / Cell phone:	Telefon komórkowy / Cell phone:
Email:	Email:
Adres zamieszkania / Address:	

Imię i nazwisko ucznia Student's name	Klasa Grade	Dzień zajęć Day of the school	Data urodzenia Date of birth	Alergie Allergies
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Opłaty za Szkołę i Liceum School tuition	1 dziecko 1 child	2 dzieci 2 children	3 dzieci 3 children	4 dzieci 4 children	5 dzieci 5 children
Opłata do 30 września 2023 Tuition before September 30, 2023	\$475	\$800	\$1,025	\$1,150	\$1,200

Opłaty za podręczniki szkolne, materiały pomocnicze / Books and supplies fee

PK 3-latki / Pre-school 3*	\$ 35	Klasa 3 / 3rd Grade	\$ 65	Klasa 8 / 8th Grade	\$ 80
PK 4-latki / Pre-school 4*	\$ 35	Klasa 4 / 4th Grade	\$ 60	Klasa 9 / 9th Grade	\$ 50
Klasa 0 / Kindergarten	\$ 40	Klasa 5 / 5th Grade	\$ 60	Klasa 10 / 10th Grade	\$ 50
Klasa 1 / 1st Grade	\$ 65	Klasa 6 / 6th Grade	\$ 80	Klasa 11 / 11th Grade	\$ 50
Klasa 2 / 2nd Grade	\$ 65	Klasa 7 / 7th Grade	\$ 80	Klasa dwujęzyczna / Bilingual Class	\$ 40

* Materiały pomocnicze - materiały artystyczne, arkusze robocze / Learning resources - art supplies, worksheets

Dodatkowe opłaty dla klasy Pierwszej, Ósmej oraz Maturalnej / Additional costs for 1st, 8th and 11th grade

Klasa 1: Pasowanie na ucznia 1st Grade	\$30	Klasa 8: Toga 8th Grade: gown	\$35	Klasa 11: Toga \$35 + Studniówka \$200 11th Grade: Gown \$35 + Prom \$200	\$235
---	-------------	----------------------------------	-------------	--	--------------

Koszt zajęć dodatkowych / Extracurricular activities

Kółko Taneczne „Polanie”, Soboty 1-3 PM, "Polanie" Dance Group, Saturdays 1-3 PM	1 dziecko 1 child	2 dzieci 2 children	3 dzieci 3 children	Kółko Plastyczne Soboty 12:45-1:45 PM Art Class Saturdays 12:45-1:45 PM	Każde dziecko Every child
TANCERZ MUSI BYĆ CZŁONKIEM PRCUA DANCER MUST BE PRCUA MEMBER	\$195	\$305	\$415		\$110

Opłata za Szkołę / School tuition	\$.00
Podręczniki / Books	\$.00
Kółko Plastyczne / Art Class	\$.00
Kółko Taneczne / Dance Group	\$.00
Dodatkowe opłaty dla kl. 1, 8 lub 11 / Additional costs for 1 st , 8 th or 11 th grade	\$.00
Suma / Total	\$.00
PRCUA zniżka / PRCUA discount	-\$.00
KOŃCOWA SUMA: FINAL TOTAL:	\$.00

Pierwsza płatność/1st payment	Czek/Check#/Zelle	Data/Date	Pozostała kwota/Balance
\$.00			\$.00

Regulamin:

- Rejestracja nowych rodzin. Do rejestracji należy przynieść:
 - Akt urodzenia dziecka (do wglądu);
 - Polisę ubezpieczeniową PRCUA (jeśli dziecko posiada);
 - Świadectwo z poprzedniej szkoły (do wglądu).
- Obecne rodziny powinny zarejestrować się na nowy rok szkolny przed 31 maja 2023 r.
- Opłata rejestracyjna w wysokości \$300 na rodzinę jest bezzwrotna i jest wliczona w opłatę za szkołę. Podczas rejestracji należy uiścić dodatkowe opłaty dla klas 1, 8, 11.
- Pełną opłatę za szkołę należy uregulować do 30 września 2023.** Od października 2023 **opłata będzie wyższa o \$50.00.** Nieopłacenie pełnej kwoty czesnego do 30 października 2023 r. spowoduje zawieszenie studenta w prawach ucznia do czasu uregulowania płatności.
- Istnieje możliwość rozłożenia płatności na raty, zainteresowanych prosimy o kontakt z Zarządem.
- W razie rezygnacji ze szkoły:
 - do 30 września 2023 - zwrot opłaty za szkołę minus opłata rejestracyjna (\$300);
 - do 31 października 2023 - zwrot połowy opłaty minus opłata rejestracyjna (\$300);
 - po 1 listopada 2023 - szkoła nie zwraca opłaty.
- Wszystkie opłaty powinny być uregulowane czekiem na Polska Szkoła lub przez Zelle (president@polschool.com). Opłata za cheki bez pokrycia wynosi \$35.
- Każdy uczeń, który jest członkiem Zrzeszenia Polsko Rzymsko Katolickiego w Ameryce (PRCUA) otrzymuje **zniżkę \$50.**
- Zdjęcia uczniów robione podczas zajęć szkolnych mogą być wykorzystywane na potrzeby szkoły (np. strona internetowa, Facebook, itp.).
- Zapoznałem(łam) się z treścią regulaminu szkoły i zobowiązuje się do jego przestrzegania.

Regulations:

- New Family Registration. For registration you must bring:
 - Birth certificate (only required for preschoolers);
 - PRCUA policy (if the child has one);
 - Report card from previous school.
- The current family must register for new school year before May 31, 2023.
- Registration fee is \$300 per family, non-refundable and it is included in school tuition. Additional fees for classes 1, 8, 11 must be paid when registering.
- Tuition must be paid in full by September 30, 2023.** After September 2023, tuition **is going to be higher by \$50.00.** Tuition not paid in full by October 30, 2023, will result in student suspension until the payment is made.
- For payment plan options, please contact the School Board.
- Resignation from school:
 - by Sept. 30th, 2023, tuition reimbursement minus the registration fee \$300;
 - by Oct. 31st, 2023, half of the tuition reimbursement fee minus registration fee \$300;
 - after Nov. 1st, 2023, the school does not return tuition.
- Payments should be made by check to Polish School or Zelle (president@polschool.com). NSF checks fee \$35.
- Every student, who is a member of Polish Roman Catholic Union of America will receive a **\$50 discount.**
- Students' photos taken during any school activities may be used for school purposes (i.e. school web site, Facebook, flyers etc.)
- I read the regulations of the School and I accept the terms.

Podpis rodzica (opiekuna) / Parent (Legal guardian) signature

Podpis osoby z Zarządu Szkoły / Signature of School Board member

Data/Date _____

Data/Date _____